

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 février 2013

PROJET DE LOI

portant assentiment aux Accords au titre de l'Article XXI de l'AGCS avec l'Argentine, l'Australie, le Brésil, le Canada, la Chine, le territoire douanier distinct de Taïwan, Penghu, Kinmen et Matsu (Taïpei chinois), la Colombie, Cuba, l'Équateur, Hong Kong (Chine), l'Inde, le Japon, la République de Corée, la Nouvelle-Zélande, les Philippines, la Suisse et les États-Unis d'Amérique concernant les ajustements compensatoires nécessaires à la suite de l'adhésion de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République d'Autriche, de la République de Pologne, de la République de Slovénie, de la République slovaque, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Christiane VIENNE**

Document précédent:

Doc 53 **2615/ (2012/2013):**
001: Projet transmis par le Sénat.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 februari 2013

WETSONTWERP

houdende instemming met de Akkoorden in het kader van Artikel XXI van de GATS met Argentinië, Australië, Brazilië, Canada, China, het afzonderlijk douanegebied van Taiwan, Penghu, Kinmen en Matsu (Chinees Taipei), Colombia, Cuba, Ecuador, Hongkong (China), India, Japan, de Republiek Korea, Nieuw-Zeeland, de Filipijnen, Zwitserland en de Verenigde Staten van Amerika over de compenserende aanpassingen die noodzakelijk zijn als gevolg van de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië, de Slowaakse Republiek, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Christiane VIENNE**

Voorgaand document:

Doc 53 **2615/ (2012/2013):**
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

5661

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Olivier Henry, Patrick Moriau, Christiane Vienne
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
CD&V	Roel Deseyn, Kristof Waterschoot
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen	Eva Brems
Open Vld	Herman De Croo
VB	Alexandra Colen
cdH	Georges Dallemagne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
Isabelle Emmery, André Frédéric, Laurence Meire, Özlem Özen
Daniel Bacquelaïne, Denis Ducarme, Katrin Jadin
Stefaan De Clerck, Gerald Kindermans, Nathalie Muyllé
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Gwendolyn Rutten, Lieve Wierinck
Annick Ponthier, Bruno Valkeniers
Christian Brodcorne, Myriam Delacroix-Rolin

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	Abréviations dans la numérotation des publications:	Afkortingen bij de nummering van de publicaties:
PS	:	Parti Socialiste	DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
MR	:	Mouvement Réformateur	QRVA:	Questions et Réponses écrites
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
sp.a	:	socialistische partij anders	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	PLEN:	Séance plénière
VB	:	Vlaams Belang	COM:	Réunion de commission
cdH	:	centre démocrate Humaniste	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones		
LDD	:	Lijst Dedecker		
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie		

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE	Pages
I. Exposé du représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes	4
II. Discussion	5
III. Votes	6

INHOUD	Blz.
I. Uiteenzetting van de vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese aangelegenheden.....	4
II. Bespreking.....	5
III. Stemmingen	6

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du 19 février 2013.

I. — EXPOSÉ DU REPRÉSENTANT DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DES AFFAIRES EUROPÉENNES

Le représentant du ministre indique que les dix-sept accords susmentionnés (ou accords dits “Consolidation CE-25”) ont été signés en 2006. La conclusion de ces accords est la conséquence directe de l’élargissement de l’Union européenne en 1995 et 2004 et de l’application des règles édictées par l’Accord général sur le commerce des services (“AGCS”).

Conformément à l’article XX de l’AGCS, les membres de l’Organisation mondiale du commerce (OMC) établissent la liste des engagements spécifiques qu’ils prennent en matière de libéralisation de services.

La liste actuelle de la Communauté européenne et de ses États membres (“la Communauté européenne”) couvre seulement les engagements spécifiques relatifs aux douze États membres de 1994 (date de la fin de l’*“Uruguay Round”*). Les listes individuelles d’engagements spécifiques des États membres qui ont adhéré à la Communauté européenne en 1995 et 2004 (“les nouveaux États membres”) ont été adoptées avant leur adhésion à l’Union européenne (UE).

Afin d’assurer, notamment, que les nouveaux États membres soient couverts par les limitations incluses dans la liste d’engagements spécifiques de la Communauté européenne et de garantir la cohérence avec l’acquis communautaire, il a été nécessaire de “consolider” l’ensemble des listes d’engagements spécifiques des vingt-cinq membres de l’UE. Cette consolidation a entraîné la modification et le retrait de certains engagements spécifiques inclus dans les listes des engagements spécifiques de la Communauté européenne et des nouveaux États membres.

En modifiant et en retirant des engagements de sa liste, la Communauté européenne a activé la procédure de l’article XXI de l’AGCS, laquelle requiert la négociation de compensations avec les membres de l’OMC qui s’estiment affectés par les modifications et retraits introduits. La Commission européenne a ainsi engagé des négociations avec dix-sept membres de l’OMC et signé des accords avec chacun d’eux. Ces accords

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 19 februari 2013.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE VERTEGENWOORDIGER VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN EUROPESE ZAKEN

De vertegenwoordiger van de minister wijst erop dat de zeventien bovengenoemde akkoorden (ook akkoorden “Consolidatie EG-25” genoemd) werden ondertekend op 26 juli 2006. De sluiting van die akkoorden is het rechtstreekse gevolg van de uitbreiding van de Europese Unie in 1995 en 2004, alsook van de toepassing van de bepalingen van de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten (de “GATS” – *General Agreement on Trade in Services*).

Overeenkomstig artikel XX van de GATS stellen de leden van de Wereldhandelsorganisatie (WHO) de lijst op van de specifieke verbintenissen die zij aangaan inzake de vrijmaking van diensten.

De huidige lijst voor de Europese Gemeenschap en haar lidstaten (de “Europese Gemeenschap”) heeft uitsluitend betrekking op de specifieke verbintenissen van de twaalf lidstaten van 1994 (slotdatum van de *“Uruguay Round”*). De individuele lijsten met specifieke verbintenissen van de lidstaten die in 1995 en 2004 tot de Europese Gemeenschap zijn toegetreden (de “nieuwe lidstaten”) werden vóór hun toetreding tot de Europese Unie (EU) vastgesteld.

Om ervoor te zorgen dat de beperkingen in de lijst van specifieke verbintenissen van de Europese Gemeenschap met name ook van toepassing zijn op de nieuwe lidstaten en om de samenhang met het acquis communautaire te waarborgen, moesten alle lijsten met de specifieke verbintenissen van de vijftientig lidstaten van de EU worden “geconsolideerd”. Als gevolg van die consolidatie moesten in de lijst van specifieke verbintenissen van de Europese Gemeenschappen en van de nieuwe lidstaten, bepaalde specifieke verbintenissen worden gewijzigd of ingetrokken.

Door verbintenissen op haar lijst te wijzigen of in te trekken, heeft de Europese Gemeenschap de in artikel XXI van de GATS bedoelde procedure in gang gezet. Als gevolg daarvan moet worden onderhandeld over compensaties met de WHO-leden die zich getroffen achten door de wijzigingen en de intrekkingen. Aldus heeft de Europese Commissie onderhandelingen opgestart met zeventien WHO-leden en heeft zij akkoorden gesloten

couvrent tant les modifications et les retraits notifiés par la Communauté européenne que les ajustements compensatoires résultant de ces modifications et retraits.

Les compensations octroyées par l'Union européenne sont une combinaison d'éléments issus de l'offre de l'UE dans le cadre des négociations du Cycle de Doha, complétés par des éléments additionnels. Ce sont principalement les nouveaux États membres qui sont concernés par les propositions de compensation. Sont notamment visés: les services d'ingénierie, les services informatiques, les services de publicité, les services financiers et touristiques.

Quant à la Belgique, elle n'est jamais visée directement. Lorsque celle-ci est concernée (à trois reprises), c'est au même titre que les vingt-quatre autres États membres. La Belgique est ainsi concernée pour les services de télécommunication, les services informatiques et services connexes.

Le Comité des représentants permanents de l'Union européenne ayant conclu le 23 juillet 2007 au caractère mixte des dix-sept accords, ces derniers doivent être ratifiés tant par la Communauté européenne que par chaque État membre.

Sur le plan interne belge, les dix-sept accords doivent être ratifiés par l'État fédéral, le groupe de travail "traités mixtes" ayant conclu le 19 septembre 2008 au caractère exclusif fédéral de ces instruments.

II. — DISCUSSION

M. Herman De Croo (Open Vld) constate que la conclusion des dix-sept accords susmentionnés est la conséquence directe de l'élargissement de l'Union européenne en 1995 et 2004. Qu'en est-il dès lors des États devenus membres avant 1995? Des compensations sont-elles prévues pour ces États membres "plus anciens"?

Qu'en est-il pour la Roumanie et la Bulgarie?

Par ailleurs, le membre s'étonne que le présent projet de loi n'ait été déposé au Parlement que plus de six ans après la signature des accords en 2006.

met elk van deze leden. Deze akkoorden hebben betrekking zowel op de wijzigingen en de intrekkingen waarvan de Europese Gemeenschap kennis had gegeven, als op de compenserende aanpassingen die uit die wijzigingen en intrekkingen voortvloeien.

De compensaties die de Europese Unie heeft toegekend, zijn een combinatie van elementen uit het aanbod dat de EU deed tijdens de onderhandelingen van de "Doha Round" en aanvullende elementen. De compensatievoorstellen betreffen vooral de nieuwe lidstaten en hebben meer bepaald betrekking op de ingenieursdiensten, informaticadiensten, reclamediensden, financiële en toeristische diensten.

België was nooit rechtstreeks aangesproken partij. Wanneer ons land bij de zaak werd betrokken (dat gebeurde driemaal), was dat samen met de vierentwintig andere lidstaten. Aldus is ons land betrokken bij de wijzigingen aangaande de telecomunicatiediensten, de informaticadiensten en aanverwante diensten.

Aangezien het Comité van permanente vertegenwoordigers van de Europese Unie op 23 juli 2007 heeft beslist dat de zeventien akkoorden gemengde akkoorden zijn, moeten ze zowel door de Europese Gemeenschap als door elke lidstaat afzonderlijk worden bekrachtigd.

Op Belgisch niveau besliste de werkgroep "gemengde verdragen" op 19 september 2008 dat de zeventien akkoorden uitsluitend federaal zijn. Daarom moeten zij worden bekrachtigd door de Federale Staat.

II. — BESPREKING

De heer Herman De Croo (Open Vld) constateert dat de 17 voormelde akkoorden werden gesloten als rechtstreeks gevolg van de uitbreiding van de Europese Unie in 1995 en in 2004. Quid met de Staten die vóór 1995 zijn toegetreden? Is in compensaties voorzien voor die "oudere" lidstaten?

Hoe staan de zaken voor Roemenië en Bulgarije?

Voorts is het lid verwonderd dat het voorliggende wetsontwerp meer dan zes jaar na de ondertekening van de akkoorden in 2006 aan het Parlement wordt voorgelegd.

M. Bruno Vlakeniers (VB) fait remarquer que Taïwan est un État indépendant. Il déplore dès lors très fortement qu'il soit ici fait référence au "territoire douanier distinct de Taïwan, Penghu, Kinmen et Matsu (Taïpei chinois)".

Le représentant du ministre indique que les listes d'engagements issues des négociations dans le cadre de l'accord de Marrakech du 15 avril 1994 (OMC) portent sur les États membres de l'Union européenne les plus anciens. Ces listes sont toujours d'application. L'objectif est ici précisément d'actualiser les listes en tenant compte des élargissements de l'Union en 1995 et 2004.

Les partenaires tiers avec lesquels ces listes d'engagements doivent être renégociées ne souhaitent pas tenir compte de l'élargissement de l'Union européenne à la Roumanie et à la Bulgarie en 1997 avant que les dossiers des élargissements antérieurs ne soient finalisés. Or, l'Union européenne n'a pas suffisamment avancé sur ces dossiers suite à des problèmes d'ordre juridique. À l'origine, la Commission européenne est en effet partie du principe qu'une ratification n'était pas nécessaire. Toutefois, les États membres ont exigé une extension de la base juridique, ce qui suppose le caractère mixte de ces accords dits de consolidation et impose donc une ratification par tous les États membres. Or, la Constitution française impose l'existence d'une version officielle en français avant toute ratification.

À ce jour, vingt États membres de l'Union européenne ont procédé à la ratification. Le retard encouru par la Belgique est partiellement dû à la longue période d'affaires courantes qu'a connue notre pays en 2010-2011. D'autres pays tels que le Portugal, l'Estonie, l'Irlande et le Grand-duché de Luxembourg doivent également encore procéder à la ratification.

III. — VOTES

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi sont successivement adoptés par 8 voix et 2 abstentions.

Le rapporteur,

Christiane
VIENNE

Le président,

François-Xavier
de DONNEA

De heer Bruno Valkeniers (VB) merkt op dat Taiwan een onafhankelijke Staat is. Hij betreurt dan ook ten zeerste dat hier sprake is van "het afzonderlijk douanegebied van Taiwan, Penghu, Kinmen en Matsu (Chinees Taipei)".

De vertegenwoordiger van de minister geeft aan dat de lijsten met verbintenissen die voortvloeien uit de onderhandelingen in het kader van het Akkoord van Marrakech van 15 april 1994 (WHO) betrekking hebben op de oudste lidstaten van de Europese Unie. Die lijsten zijn nog steeds van toepassing. Het is hier precies de bedoeling de lijsten bij te werken, rekening houdend met de uitbreidingen van de Unie in 1995 en 2004.

De derde partners waarmee die lijsten met verbintenissen opnieuw moeten worden onderhandeld, wensen geen rekening te houden met de toetreding van Roemenië en Bulgarije tot de Europese Unie in 1997 vooraleer de dossiers van de vroegere uitbreidingen afgerond zijn. De Europese Unie heeft echter wegens juridische problemen onvoldoende voortgang gemaakt in die dossiers. De Europese Commissie was er immers aanvankelijk van uitgegaan dat een ratificatie niet nodig was. De lidstaten hebben echter een verruiming van de rechtsgrondslag geëist; dat onderstelt de gemengde aard van die zogenaamde consolidatie-akkoorden, en legt dus een ratificatie door alle lidstaten op. De Franse Grondwet vereist echter dat een officiële Franse tekst voorhanden is alvorens in dat land tot enige ratificatie kan worden overgegaan.

Tot dusver zijn twintig lidstaten van de Europese Unie overgegaan tot ratificatie. De vertraging die België heeft opgelopen, is ten dele te wijten aan de lange periode van "lopende zaken" die ons land heeft doorgemaakt in 2010 en 2011. Ook andere landen (zoals Portugal, Estland, Ierland en het Groothertogdom Luxemburg) moeten de teksten nog ratificeren.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 en 2, alsook het gehele wetsontwerp worden achtereenvolgens aangenomen met 8 stemmen en 2 onthoudingen.

De rapporteur,

Christiane
VIENNE

De voorzitter,

François-Xavier
de DONNEA